



12 x 1/1 GN

300104

Gebrauchsanleitung
Thermo-Transportbehälter

D/A/CH

Instruction manual
Thermo transport container

GB/UK

Mode d'emploi
Conteneur isotherme pour le transport

F/B/CH

Manuale di utilizzo
Contentore isotermico per il trasporto

I/CH

Instrucciones de servicio
Contenedor isotermico para el transporte

E

Manual de instruções
Recipiente de transporte com isolamento térmico

P

Gebruiksaanwijzing
Thermisch transport-container

NL/B

Bedieningshandleiding
Varmeisoleret transportbeholder

DK

Инструкция по эксплуатации
Транспортный термоконтейнер

RUS

Kullanma kılavuzu
Isı Yalıtımlı Yemek Taşıma Kabı

TR

Instrukcja obsługi
Termoizolacyjny pojemnik transportowy

PL

Návod k obsluze
Termo transportní box

CZ

Upute za upotrebu
Termoizolacijski transportni spremnik

HR

Használati útmutató
Hőszigetelt ételszállító láda

H

Οδηγίες χρήσης
Κουτί θερμός μεταφοράς φαγητού σε δοχεία

GR

Technické údaje

Název:	• Termo transportní box 12 x GN 1/1
Č. výr.:	• 300104
Materiál:	• Umělá hmota LDPE
Teplotní rozsah:	• -20 °C až + 120 °C
Objem:	• 87 litrů
Rozměry:	• š 450 x h 645 x v 620 mm
Hmotnost:	• 15,3 kg

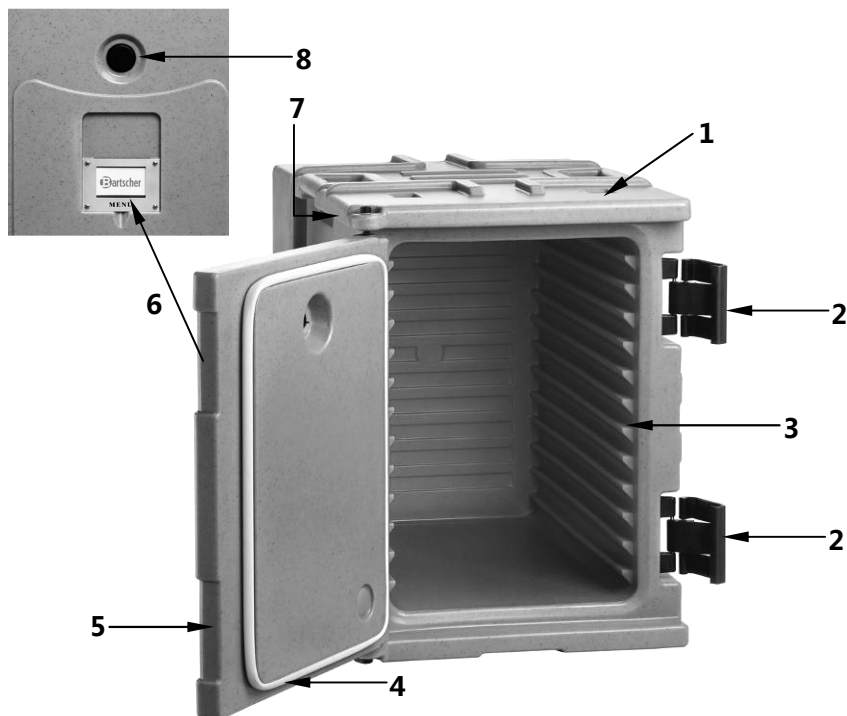
Vlastnosti

- Neohřívaný termo transportní box s předním otevíráním je určen pro přepravu studených a teplých pokrmů;
- ideální do velkých kuchyní, restaurací, pro catering atd.;
- pevný, dvoustěnný box z umělé hmoty se 12 přepážkami může pojmut až 12 x 1/1 GN nádob s různými hloubkami;
- možnost stohování;
- odnímatelné těsnění usnadňuje čištění;
- zabudované úchyty usnadňují přenášení.

Používání v souladu s určením

Termo transportní box pro přepravu potravin je určen **pouze k uchovávání a přepravě** vhodných studených, teplých a mražených pokrmů.

Přehled částí



- 1 Plášť
- 2 Uzávěr dvířek (2)
- 3 Vodicí kolejnice pro GN nádoby
- 4 Dveřní těsnění
- 5 Dvířek
- 6 Průhledítko na kartičku s popisem
- 7 Zabudované úchyty
- 8 Odvzdušňovací víčko

Příprava termo transportního boxu

- Termo transportní box vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál.
- Zkontrolujte rozsah dodávky:
 - termo transportní box s dvířky
 - dveřní těsnění
- Termo transportní box pro přepravu potravin a dveřní těsnění vyčistěte čisticím přípravkem určeným pro styk s potravinami.
- Podle níže uvedených pokynů namontujte těsnění do dveří.
 - Natáhněte těsnění kolem jeho rámu.
 - Ujistěte se, že těsnění je správně nasazeno, aby se nezhoršil tepelný výkon.



POKYN!

Termo transportní box se neuzavírá hermeticky!

- Uzavřete odvětrávací víčko ve dveřích otočením vnitřního ventilu.
- Pokud je vyžadována aklimatizace termo transportního boxu, naplňte jej teplou vodou, aby se ohřál, nebo vložte s otevřenými dveřmi do chladničky, aby se ochladil.

Teplota potravin

Abyste mohli přepravovat 3 hodiny, podle normy EN 12571:1998 se doporučují následující teploty:

Potraviny	Vstupní teplota
teplé	nad +75 °C (pro konečnou teplotu nad +65 °C)
studené	pod +3 °C (pro konečnou teplotu pod +7 °C)
zmrazené	pod -22 °C (pro konečnou teplotu pod -18 °C)



POKYN!

Abyste v termo transportním boxu déle udrželi nízkou teplotu pro studené nebo zmrazené potraviny, můžete do něj vložit chladicí články.

Nevhodné potraviny

- Následující potraviny nejsou vhodné pro uchovávání a přepravu v termo transportním boxu:
 - teplé potraviny na bázi mléka;
 - stáčené nápoje s obsahem kyseliny uhličitě.

Plnění termo transportního boxu

- Připravte si potraviny (pokrmu), vložte je do vhodných GN nádob a umístěte do termo transportního boxu.



OPATRNĚ!

Do termo transportního boxu nevkládějte nádoby a pečicí plechy přímo z trouby. Horké nádoby může poškodit povrch.

Připravené pokrmy nejdříve nechte ochladit alespoň na 120 °C.

- Abyste udrželi optimální teplotu, úplně naplňte termo transportní box.
- Aby se čas udržování teploty nezkrátil, naplňte termo transportní box alespoň na 50 %.
- Odvzdušňovací víčko termo transportního boxu otevírejte pouze pro vyrovnání vnitřního tlaku.
- Po naplnění zavřete dvířka termo transportního boxu.
- Abyste zabránili poklesu teploty, nenechávejte termo transportní box otevřený déle než je to nutné.

Popis pole termo transportního boxu

- Na přední straně dvířek termo transportního boxu se nachází průhledítko na kartičku s popisem. Kartičky s popisem můžete jednoduše měnit.



Přeprava

- Před přepravou termo transportního boxu uzavřete odvětrávací víčko.
- Termo transportní box opatrně nadzvedněte tak, aby se potraviny nerozlily nebo nevysypaly.
- Pokud používáte několik termo transportních boxů můžete je při přenášení stohovat.
- Ujistěte se, že termo transportní box stojí během přepravy vodorovně.
- Termo transportní box zajistěte proti posunutí a překlopení.



Čištění a údržba

- Termo transportní box čistěte po každém použití.
- Odeberte dveřní těsnění z jeho rámu nacházejícího se na vnitřní straně dvířek. Těsnění vyčistěte teplou vodou s přídavkem čisticího přípravku určeného pro styk s potravinami. Pak opláchněte čistou vodou. Těsnění nechte vyschnout nebo jej osušte měkkým hadříkem.
- Vnitřní stranu dvířek otřete měkkým, vlhkým hadříkem namočeným v teplé vodě s přídavkem jemného čisticího přípravku a pak důkladně osušte povrch. Těsnění nasadte na rám nacházející se na vnitřní straně dvířek.
- Termo transportní box **neponořujte** do vody.
- Termo transportní box vyčistěte uvnitř i vně teplou vodou a měkkým kartáčkem nebo houbou. Pak povrch opláchněte čistou vodou a termo transportní box osušte měkkým hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí přípravky, které by mohly poškrábat čišťené povrchy.
- Po vyčištění nechte termo transportní box otevřený až do úplného vyschnutí.
- Dveřní těsnění vyměňte nejpozději po 2 letech.

Příslušenství (není součástí dodávky)

Transportní vozík 12 x 1/1 GN

pro termo transportní boxy 12 x 1/1 GN

Č. výr.: 300105



Možné poruchy funkčnosti

- Pokud tepelný výkon termo transportního boxu klesne, zkontrolujte:
 - zda je dveřní těsnění správně nasazeno;
 - zda jsou dvířka dobře zavřená;
 - zda se nepoškodil termo transportní box;
 - zda je termo transportní box naplněn alespoň na 50 %.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Německo

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120